SHARP

ELECTRONIC PRINTING CALCULATOR
CALCULADORA IMPRESORA ELECTRÓNICA

EL-1801V L

OPERATION MANUAL   MANUAL DE MANEJO

SHARP CORPORATION

22LSC(TINSZA336EHVT)

ENGLISH

OPERATIONAL NOTES

To insure trouble-free operation of your SHARP calculator, we recommend the following:
1. The calculator should be kept in areas free from extreme temperature changes, moisture, and dust.
2. A soft, dry cloth should be used to clean the calculator. Do not use solvents or a wet cloth.
3. Since this product is not waterproof, do not use it or store it where fluids, for example water, can splash onto it. Raindrops, water spray, juice, coffee, steam, perspiration, etc. will also cause malfunction.
4. If service should be required, use only a SHARP servicing dealer, a SHARP approved service facility or SHARP repair service.
5. If you disconnect the AC adaptor to cut electricity completely, the presently stored tax rate will be cleared.
6. Do not wind the cord around the body or otherwise forcibly bend or twist it.
7. Unplug the calculator by pulling on the plug portion, not the cord.
8. Do not place objects on the cord. Do not run the cord under rugs, mats, or other such objects.
9. This product, including accessories, may change due to upgrading without prior notice.

SHARP will not be liable nor responsible for any incidental or consequential economic or property damage caused by misuse and/or malfunctions of this product and its peripherals, unless such liability is acknowledged by law.

OPERATING CONTROLS

POWER SWITCH; PRINT / ITEM COUNT MODE SELECTOR:

"OFF" : Power OFF
"•" : Power ON. Set to the non print mode.
"P" : Power ON. Set to the print mode.
"P•IC" : Power ON. Set to the print and item count mode.
  1) For addition or subtraction, each time ⊞ is pressed, 1 is added to the item counter, and each time ⊟ is pressed, 1 is subtracted.
    • The count is printed when the calculated result is obtained.
    • Pressing ✳, ◊CE, ◊CE clears the counter.
  2) When the grand total/rate setting mode selector is in the ON position (GT), the counter will count the number of times that the calculation results have been stored in the grand total memory. To print and clear the count, press the GT key.
  3) The memory item counter will count the number of times that the M+ key has been pressed in the addition.
    Note: • Each time the M– key is used in the subtraction, 1 will be subtracted from the count.
      • The count is printed when the memory is recalled.
      • Pressing the ✳M key clears the counter.
Note: The counter has a maximum capacity of 3 digits (up to ±999). If the count exceeds the maximum, the counter will recount from zero.

ROUNDING SELECTOR:
Example: Set Decimal Selector to 2.
4 ÷ 9 = 0.444 ... , 5 ÷ 9 = 0.555 ...

4	÷	9	=	5	÷	9	=
↑		0.45				0.56	
5/4		0.44				0.56	
↓		0.44				0.55	

Note: The decimal point floats during successive calculation by the use of ✕ or ÷.
If the decimal selector is set to "F" then the answer is always rounded down (↓).

GRAND TOTAL / RATE SETTING MODE SELECTOR:
"GT" : Grand Total
"•" : Neutral
"RATE SET" : Rate setting

Tax rate:
• Press ◊CE three times, enter the tax rate, followed by TAX+.
• A maximum of 4 digits can be stored (decimal point is not counted as a digit).
• Only one rate can be stored. If you enter a new rate, the previous rate will be cleared.

DECIMAL / ADD MODE SELECTOR:
"6 3 2 1 0": Presets the number of decimal places in the answer.
"F": The answer is displayed in the floating decimal system.
"A": The decimal point in addition and subtraction entries is automatically positioned to the 2nd digit from the lowest digit of entry number. Use of the add mode permits addition and subtraction of numbers without entry of the decimal point. Use of ·, ✕ and ÷ will automatically override the add mode and decimally correct answers will be printed.

⊡	**PAPER FEED KEY**	→	**LAST DIGIT CORRECTION KEY**

NON-ADD / SUBTOTAL KEY:
Non-add – When this key is pressed right after an entry of a number in the Print mode, the entry is printed on the left-hand side with the symbol "#". This key is used to print out numbers not subject to calculation such as code, date, etc.
Subtotal – Used to get subtotal(s) of additions and/or subtractions. When pressed following the ⊞ or ⊟ key, the subtotal is printed with the symbol "◊" and the calculation may be continued.

CLEAR / CLEAR ENTRY KEY
Press this key twice, followed by TAX+, to print the set tax rate.

⊡	**TOTAL KEY**	=	**EQUAL KEY**
✕ ⁄	**CHANGE SIGN KEY:** Changes the algebraic sign of a number (i.e., positive to negative or negative to positive).		
✳M	**RECALL AND CLEAR MEMORY KEY**		
◊M	**RECALL MEMORY KEY**	TAX+	**TAX-INCLUDING KEY**
TAX–	**PRE-TAX KEY**	AVG	**AVERAGE KEY:** Used to calculate the average.

ESPAÑOL

NOTAS AL MANEJARLA

A fin de que su calculadora SHARP funcione sin averías, le recomendamos lo siguiente:
1. Evite dejar la calculadora en ambientes en que haya cambios de temperatura, humedad y polvo bastante notables.
2. Al limpiar la calculadora, utilice un paño suave y seco. No use disolventes ni tampoco un paño húmedo.
3. Debido a que este producto no es a prueba de agua, no deberá ser utilizado o guardado en lugares donde pudiera ser salpicado por líquidos, por ejemplo agua. Gotas de lluvia, salpicaduras de agua, jugos o zumos, café, vapor, transpiración, etc. también perjudican el funcionamiento del producto.
4. Si necesita reparar esta unidad, diríjase sólo a un distribuidor SHARP, a un centro de servicio autorizado por SHARP o a un centro de reparaciones SHARP.
5. Si desconecta el adaptador de CA para desconectar completamente la electricidad, la tasa de impuesto almacenada actualmente se borrará.
6. No bobine el cable alrededor de la calculadora, y no lo doble o retuerza a la fuerza.
7. Desenchufe la calculadora tirando de la clavija, no del cable.
8. No ponga objetos encima del cable. No pase el cable por debajo de alfombras, esteras u otros objetos similares.
9. Este producto, incluyendo los accesorios, puede sufrir cambios debidos a mejoras sin previo aviso.

SHARP no será responsable de ningún daño imprevisto o resultante, en lo económico o en propiedades, debido al mal uso de este producto y sus periféricos, a menos que tal responsabilidad sea reconocida por la ley.

CONTROLES DE FUNCIONAMIENTO

INTERRUPTOR DE LA ALIMENTACIÓN; SELECTOR DEL MODO DE IMPRESIÓN / MODO PARA CONTAR ARTÍCULOS:

"OFF": Apagado (OFF)
"•": Encendido (ON). Fija el modo de no impresión.
"P": Encendido (ON). Fija el modo de impresión.
"P•IC": Encendido (ON). Fija el modo de impresión y de cuenta de artículos.
  1) En las sumas o restas, cada vez que se pulse ⊞ se añadirá 1 al contador de artículos, y cada vez que se pulse ⊟ se restará 1.
    • La cuenta queda impresa cuando se obtiene el resultado calculado.
    • Al pulsar ✳, ◊CE, ◊CE se borra el contenido del contador.
  2) Cuando está activado el selector del modo de gran total/fijación de tipos (posición GT), el contador contará el número de veces que se han almacenado los resultados de cálculo en la memoria del gran total. Para imprimir y borrar la cuenta, apretar la tecla GT.
  3) El contador de artículos en memoria contará el número de veces que la tecla M+ ha sido apretada en la suma.
    Notas: • Cada vez que se use la tecla M– en la resta, 1 será restado de la cuenta.
      • La cuenta queda impresa al llamarse la memoria.
      • Apretando la tecla ✳M se borra el contador.
Nota: El contador tiene una capacidad de un máximo de 3 dígitos (hasta ±999). Si la cuenta excede el máximo, el contador vuelve a contar partiendo de cero.

SELECTOR DE REDONDEO:
Ejemplo: Fije el selector decimal en 2.
4 ÷ 9 = 0.444 ... , 5 ÷ 9 = 0.555 ...

4	÷	9	=	5	÷	9	=
↑		0.45				0.56	
5/4		0.44				0.56	
↓		0.44				0.55	

Nota: El punto (= coma) decimal flota mientras se hacen cálculos sucesivos usando ✕ o ÷.
Si el selector decimal se coloca en "F", la respuesta siempre se redondea por defecto (↓).

SELECTOR DEL MODO DE GRAN TOTAL / FIJACIÓN DE TASA:
"GT": Gran total
"•": Neutra
"RATE SET": Fijación de tasa

Tasa de impuestos:
• Presione ◊CE tres veces, y introduzca la tasa de impuestos, seguida por TAX+.
• Se podrá almacenar un máximo de 4 dígitos (el punto decimal no se cuenta como un dígito).
• Sólo puede almacenar una tasa. Si introduce una nueva tasa, borrará la anterior.

SELECTOR DEL MODO DE DECIMAL / SUMA:
"6 3 2 1 0": Prefija el número de lugares decimales de la respuesta.
"F": La respuesta se visualizará en el sistema decimal flotante.
"A": El punto decimal en las introducciones de suma y resta se coloca automáticamente el segundo dígito a partir del último dígito del número introducido. Utilizando el modo de suma se pueden sumar y restar números sin introducir el punto decimal. El uso de ·, ✕ y ÷ anula automáticamente el modo de suma e imprime las respuestas decimalmente correctas.

⊡	**TECLA DE AVANCE DEL PAPEL**	→	**TECLA DE CORRECCIÓN DE ÚLTIMO DÍGITO**

TECLA DE NO SUMA / TOTAL PARCIAL:
No-suma – Cuando se aprieta esta tecla inmediatamente después de haber ingresado un número en el modo de impresión, el número registrado se imprime a la izquierda, junto con el símbolo "#". Esta tecla se usa para imprimir números que no están sujetos a cálculos como, por ejemplo, códigos, fechas, etc.
Total parcial – Se usa para obtener uno o varios totales parciales de sumas y/o restas. Cuando se aprieta a continuación de la tecla ⊞ o ⊟, se imprimirá el total parcial junto con el símbolo "◊" pudiéndose seguir con los cálculos.

TECLA DE BORRADO / BORRADO DE ENTRADA
Presione esta tecla dos veces, seguida por TAX+, para imprimir la tasa de impuestos establecida.

✳	**TECLA TOTAL**	=	**TECLA IGUAL**
✕ ⁄	**TECLA DE CAMBIO DE SIGNO:** Cambia el signo algebraico de un número (es decir, de positivo a negativo o de negativo a positivo).		
✳M	**TECLA DE TOTAL Y BORRADO DE MEMORIA**		
◊M	**TECLA DE TOTAL PARCIAL EN MEMORIA**	TAX+	**TECLA DE INCLUSIÓN DE IMPUESTOS**
TAX–	**TECLA DE ANTES DE IMPUESTOS**	AVG	**TECLA DE PROMEDIO:** Se usa para calcular el promedio.

KEY DEFINITIONS (top)

GT	**GRAND TOTAL KEY**	COST	**COST PRICE ENTRY KEY:** Press this key to enter the cost price.
SELL	**SELLING PRICE ENTRY KEY:** Press this key to enter the selling price.	MGN	**MARGIN ENTRY KEY:** Press this key to enter the margin.

CHANGE CALCULATION KEY:
• To see how much change to return, have the price amount displayed, then enter the pay amount, followed by this key. The change is calculated in accordance with the DECIMAL / ADD MODE SELECTOR setup as well as the ROUNDING SELECTOR setup.
• The intermediate result of an addition or subtraction in the Change calculation is retained.
• While the POWER SWITCH / PRINT / ITEM COUNT MODE SELECTOR is placed in "P" or "P•IC", the pay amount is printed after "••••••••••••" and the change printed with "CG".
Note: The displayed change value will not be added to the grand total memory.

DISPLAY SYMBOLS:
MGN : Appears when the margin is entered or calculated.
COST : Appears when the cost price is entered or calculated.
SELL : Appears when the selling price is entered or calculated.
TAX RATE : Appears when a TAX RATE is set.
TAX+ : Appears when tax is included in the calculation result.
TAX– : Appears when tax is not included in the calculation result.
M : Appears when a number is in the memory.
– : Appears when a number is negative.
G : Appears when a number is in the grand total memory.
E : Appears when an overflow or other error is detected.

GT	**TECLA DE GRAN TOTAL**	COST	**TECLA DE INTRODUCCIÓN DEL PRECIO DE COSTE:** Pulse esta tecla para introducir el precio de coste.
SELL	**TECLA DE INTRODUCCIÓN DEL PRECIO DE VENTA:** Pulse esta tecla para introducir el precio de venta.	MGN	**TECLA DE INTRODUCCIÓN DEL MARGEN:** Pulse esta tecla para introducir el margen.

TECLA DE CÁLCULOS DE CAMBIOS:
• Para saber el cambio que se debe devolver, muestre primero el precio en la pantalla, luego introduzca la cantidad recibida y seguidamente pulse esta tecla. El cambio se calcula según el ajuste del SELECTOR DEL MODO DE DECIMAL / SUMA y el ajuste del SELECTOR DE REDONDEO.
• El resultado intermedio de una suma o resta en el cálculo del cambio se retiene.
• Mientras el INTERRUPTOR DE LA ALIMENTACIÓN; SELECTOR DEL MODO DE IMPRESIÓN / MODO PARA CONTAR ARTÍCULOS se coloca en "P" o "P•IC", la cantidad del pago se imprime después de "••••••••••••" y el cambio se imprime con "CG".
Nota: El cambio mostrado no se añadirá a la memoria del gran total.

SÍMBOLOS DEL VISUALIZADOR:
MGN : Aparece cuando se está introduciendo o se calcula el margen.
COST : Aparece cuando se está introduciendo o se calcula el precio de coste.
SELL : Aparece cuando se está introduciendo o se calcula el precio de venta.
TAX RATE : Aparece cuando se establece TAX RATE.
TAX+ : Aparece cuando se incluye el impuesto en el resultado de cálculo.
TAX– : Aparece cuando no se incluye el impuesto en el resultado de cálculo.
M : Aparece cuando un número se almacena en la memoria.
– : Aparece cuando el número es negativo.
G : Aparece cuando un número está en la memoria de gran total.
E : Aparece cuando se detecta un error o se supera la capacidad.

INK ROLLER REPLACEMENT

If printing is blurry even when the ink roller is in the proper position, replace the roller.

Ink roller: Type IR-40T

WARNING
APPLYING INK TO WORN INK ROLLER OR USE OF UNAPPROVED INK ROLLER MAY CAUSE SERIOUS DAMAGE TO PRINTER.

1) Set the power switch to OFF.
2) Remove the printer cover. (Fig. 1)
3) Hold the top of the ink roller and remove the roller by pulling it toward you and then upward. (Fig. 2)
4) Install the new ink roller in the correct position. Make sure that the roller is securely in place. (Fig. 3)
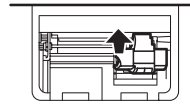5) Put back the printer cover.
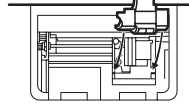

Fig. 1   **Fig. 2**   **Fig. 3**

Cleaning the printing mechanism
If the print becomes dull after long time usage, clean the printing wheel according to the following procedures:
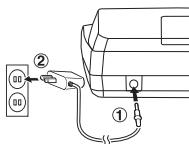1) Remove the printer cover and the ink roller.
2) Install the paper roll and feed it until it comes out of the front of the printing mechanism.
3) Hold a small brush (like a tooth brush) lightly to the printing wheel and clean it by pressing ⊡.
4) Put back the ink roller and the printer cover.
Note: Do not rotate the printing mechanism manually, this may damage the printer.

HOW TO CONNECT THE AC ADAPTOR

This machine can be operated on AC power by use of AC Adaptor.

AC adaptor: PS1006-060HUB030

Make sure that you turn the calculator's power off when disconnecting the AC adaptor.
To connect the AC adaptor, follow steps ① and ②.
To disconnect the AC adaptor, simply reverse the procedure.

CAUTION
Use of other than the AC adaptor PS1006-060HUB030 may apply improper voltage to your SHARP calculator and will cause damage.

PAPER ROLL REPLACEMENT

Never insert paper roll if torn. Doing so will cause paper to jam.
Always cut leading edge with scissors first.
1) Insert the leading edge of the paper roll into the opening. (Fig. 1)
2) Turn the power on and feed the paper by pressing ⊡. (Fig. 2)
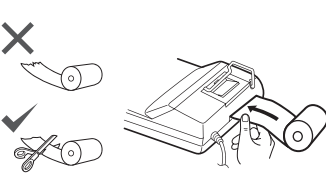3) Lift the attached metal paper holder up and insert the paper roll to the paper holder. (Fig. 3)

Fig. 1   **Fig. 2**   **Fig. 3**

DO NOT PULL PAPER BACKWARDS AS THIS MAY CAUSE DAMAGE TO PRINTING MECHANISM.

ERRORS

There are several situations which will cause an overflow or an error condition. When this occurs, "E" will be displayed. The contents of the memory at the time of the error are retained.
If an "0·E" is displayed at the time of the error, "– – – – – –" will be printed in red and ◊CE must be used to clear the calculator.
Also, in rare cases, printing may stop midway and the indication "E" will appear on the display. This is not a malfunction but is caused when the calculator is exposed to strong electromagnetic noise or static electricity from an external source. Should this occur, press the ◊CE key and then repeat the calculation from the beginning.

Error conditions:
1. When the integer portion of an answer exceeds 12 digits.
2. When the integer portion of the contents of the memory or grand total memory exceeds 12 digits. (Ex. ✳M 999999999999 M+ 1 M+)
3. When any number is divided by zero. (Ex. 5 ÷ 0 =)

CAMBIO DEL RODILLO ENTINTADOR

Si la impresión queda borrosa aunque esté bien colocado el rodillo entintador, reemplace el rodillo.

Rodillo entintador: Tipo IR-40T

ADVERTENCIA
ECHANDO TINTA EN UN RODILLO ENTINTADOR ROTO O USANDO UN RODILLO ENTINTADOR NO AUTORIZADO PUEDE CAUSAR DETERIOROS GRAVES EN LA IMPRESORA.

1) Ponga el interruptor de la alimentación en "OFF".
2) Saque la tapa de la impresora. (Fig. 1)
3) Sujete la parte superior del rodillo entintador y extraiga el rodillo tirando de él hacia usted y hacia arriba. (Fig. 2)
4) Instale el nuevo rodillo entintador en la posición correcta. Cerciórese de que el rodillo esté firmemente colocado en su sitio. (Fig. 3)
5) Ponga de nuevo en su lugar la tapa de la impresora.

Limpieza del mecanismo de impresión
Si la impresión se debilita después de usar la calculadora durante largo tiempo, limpie la rueda de impresión de acuerdo con el siguiente procedimiento:
1) Quite la tapa de la impresora y el rodillo entintador.
2) Instale el rollo de papel y hacerlo avanzar hasta que salga por la parte delantera del mecanismo de impresión.
3) Apoye un cepillo pequeño (similar a un cepillo de dientes) ligeramente sobre la rueda de impresión y límpiela pulsando ⊡.
4) Vuelva a colocar el rodillo entintador y la tapa de la impresora.
Nota: • No trate de girar la rueda de impresión manualmente, ya que de lo contrario podría dañar la impresora.

MANERA DE CONECTAR EL ADAPTADOR DE CA

Esta calculadora puede funcionar con corriente alterna usando un adaptador de CA.

Adaptador de CA: PS1006-060HUB030

Asegúrese de desconectar la alimentación de la calculadora antes de desconectar el adaptador de CA.
Para conectar el adaptador de CA, siga los pasos ① y ②.
Para desconectar el adaptador de CA, invierta simplemente el procedimiento.

PRECAUCIÓN
El uso de otro adaptador que no sea el PS1006-060HUB030 podría ocasionar la entrada de una tensión inadecuada a su calculadora SHARP y provocar deterioros en la misma.

CAMBIO DEL ROLLO DEL PAPEL

Nunca introduzca un rollo de papel roto. Esto causará atascos del papel.
Corte siempre en primer lugar el borde anterior.
1) Introduzca el borde del papel del rollo de papel en la abertura. (Fig. 1)
2) Conecte la alimentación y haga avanzar el papel pulsando ⊡. (Fig. 2)
3) Levante el soporte metálico para papel incorporado e introduzca el rollo de papel en el soporte. (Fig. 3)

NO TIRE DEL PAPEL HACIA ATRÁS YA QUE PODRÍA OCASIONAR DAÑOS AL MECANISMO DE IMPRESIÓN.

ERRORES

Existen diversos casos en los que ocurre un exceso de capacidad o una condición de error. Al producirse esto, aparecerá "E". El contenido de la memoria, en el momento del error, se conservará.
Si, al ocurrir el error, se visualiza el símbolo "0·E", se imprimirá en rojo "– – – – – –" y se deberá usar ◊CE para borrar la calculadora.
Además, en casos muy raros, la impresión puede pararse en la mitad, y en el visualizador puede aparecer la indicación "E". Esto no significa mal funcionamiento, sino que se debe a que la calculadora ha estado expuesta a ruido electromagnético intenso o electricidad estática de una fuente externa. Cuando ocurra esto, pulse la tecla ◊CE y después repita el cálculo desde el principio.

Condiciones de error:
1. Cuando la parte entera de un resultado excede las 12 dígitos.
2. Cuando la parte entera del contenido de la memoria o la memoria del gran total supere 12 dígitos. (Ej. ✳M 999999999999 M+ 1 M+)
3. Cuando se divide un número cualquiera por cero. (Ej. 5 ÷ 0 =)

SPECIFICATIONS

Operating capacity: 12 digits
Power supply:
  Operating: AC: Local voltage with AC adaptor PS1006-060HUB030
PRINTING SECTION
  Printer: Mechanical printer
  Printing speed: Approx. 2.0 lines/sec.
  Printing paper: 57 mm(2-1/4") - 58 mm(2-9/32") wide
    80 mm(3-5/32") in diameter (max.)
Operating temperature: 0°C – 40°C (32°F – 104°F)
Dimensions: 193 mm (W) × 267 mm (D) × 61 mm (H)
    (7-19/32" (W) × 10-1/2" (D) × 2-13/32" (H))
Weight: Approx. 633 g (1.40 lb.)
Accessories:
  1 paper roll, 1 ink roller (installed), AC adaptor PS1006-060HUB030, and operation manual
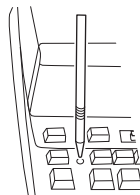
WARNING

THE VOLTAGE USED MUST BE THE SAME AS SPECIFIED ON THIS CALCULATOR. USING THIS CALCULATOR WITH A HIGHER VOLTAGE THAN THAT WHICH IS SPECIFIED IS DANGEROUS AND MAY RESULT IN A FIRE OR OTHER TYPE OF ACCIDENT CAUSING DAMAGE. WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE RESULTING FROM USE OF THIS CALCULATOR WITH A VOLTAGE OTHER THAN THAT WHICH IS SPECIFIED.

RESETTING THE UNIT

Strong impacts, exposure to electrical fields, or other unusual conditions may render the unit inoperative, and pressing the keys will have no effect. If this occurs, you will have to press The RESET switch on the front of the unit. The RESET switch should be pressed only when:

• an abnormal event occurs and all keys are disabled.

Notes:
• Pressing the RESET switch will clear conversion rate, tax rate, and memory contents .
• Use only a ballpoint pen to press the RESET switch. Do not use anything breakable or anything with a sharp tip, such as a needle.
• Connect the AC adaptor to an outlet, then press the RESET switch.
  Turn the power key "ON" and check that "0." is displayed.

CALCULATION EXAMPLES

1. Set the decimal selector as specified in each example.
   The rounding selector should be in the "5/4" position unless otherwise specified.
2. The grand total/rate setting mode selector should be in the "•" position (off) unless otherwise specified.
3. The print / item count mode selector should be in the "P" position unless otherwise specified.
4. Press 5⁄CE 5⁄CE prior to beginning any calculation.
5. If an error is made while entering a number, press 5⁄CE or → and enter the correct number.
6. After entering a value, press COST, SELL or MGN to activate the Cost/Sell/Margin Calculation mode. In case of performing different calculation tasks, 5⁄CE key must be pressed first to cancel the Cost/Sell/Margin mode.
7. Example procedures are listed in following manner unless otherwise specified.

Operation	Display	Print

ADDITION AND SUBTRACTION WITH ADD MODE

12.45 + 16.24 + 19.35 − 5.21 =

*1	1245 [+]	12.45	12•45 +
	1624 [+]	28.69	16•24 +
	1935 [+]	48.04	19•35 +
	521 [−]	42.83	5•21 −
	[*]		002 ••••••••••••••
		42.83	42•83 ✱

*1 : [•] was not used in the entries.

MIXED CALCULATIONS

A. 5 × 2 + 12 =

	5 [×]	5.	5• ×
	2 [=]	2• =	
		10.	10• ✱
	12 [+]	10.	10• +
		22.	12• +
	[*]		002 ••••••••••••••
		22.	22• ✱

B. (10 + 2) × 5 =

	10 [+]	10.	10• +
	2 [+]	12.	2• +
	[×]	12.	12• ×
	5 [=]	5• =	
		60.	60• ✱

ITEM COUNT CALCULATION

Bill No.	Number of bills	Amount
1	1	$100.55
2	1	$200.00
3	1	$200.00
4	1	$400.55
5	1	$500.65
Total	(a)	(b)

	5⁄CE 5⁄CE		
	100.55 [+]	100.55	100•55 +
	200 [+]	300.55	200•00 +
	[+]	500.55	200•00 +
	400.55 [+]	901.10	400•55 +
	500.65 [+]	1'401.75	500•65 +
	[*]		005 ••••••••••••• (a)
		1'401.75	1•401•75 ✱ (b)

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Capacidad de cálculo: 12 dígitos
Fuente de alimentación:
  En funcionamiento: CA: Voltaje local usando el adaptador de CA, PS1006-060HUB030
SECCIÓN DE LA IMPRESORA
  Impresora: Impresora mecánica
  Velocidad de impresión: Aprox. 2,0 líneas/seg.
  Papel de impresión: 57 mm – 58 mm de ancho,
    80 mm de diámetro (máx.)
Temperatura: 0°C – 40°C
Dimensiones: 193 mm (An) × 267 mm (P) × 61 mm (Al)
Peso: Aprox. 633 g
Accesorios:
  1 rollo de papel, 1 rodillo entintador (instalado), adaptador de CA, PS1006-060HUB030 y manual de manejo
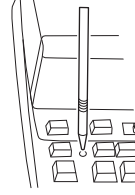
ADVERTENCIA

EL VOLTAJE UTILIZADO DEBE SER EL ESPECIFICADO EN ESTA CALCULADORA. ES PELIGROSO USAR ESTA CALCULADORA CON UN VOLTAJE SUPERIOR AL ESPECIFICADO YA QUE PODRÍA PRENDERSE FUEGO O PRODUCIRSE OTRO TIPO DE ACCIDENTES CON DAÑOS PERSONALES. NO NOS HACEMOS RESPONSABLES DE CUALQUIER DAÑO QUE PUEDA OCASIONARSE AL UTILIZAR ESTA CALCULADORA CON UN VOLTAJE SUPERIOR AL ESPECIFICADO.

REINICIAR LA UNIDAD

Los impactos fuertes, la exposición a campos eléctricos u otras condiciones inusuales pueden ser la causa de que la unidad no funcione, y pulsar las teclas no servirá de nada. Si pasa esto, tendrá que pulsar el interruptor RESET de la parte frente de la unidad. El interruptor RESET sólo deberá pulsarse cuando:

• Se produzca alguna anormalidad y no funcione ninguna tecla.

Notas:
• Al presionar el interruptor RESET se borrará la tasa de conversión, la tasa de impuestos y el contenido de la memoria.
• Use solamente un bolígrafo para pulsar el interruptor RESET. No use nada que pueda romperse ni tampoco algo muy puntiagudo como, por ejemplo, una aguja.
• Conectar el adaptador de CA en una toma de corriente y luego pulse el interruptor "RESET".
  Ponga el tecla de la alimentación en "ON" y compruebe que se visualice "0.".

EJEMPLOS DE CÁLCULOS

1. Coloque el selector decimal según se especifica en cada ejemplo.
   El selector de redondeo debe estar en la posición "5/4" salvo que se especifique lo contrario.
2. El selector del modo de gran total/tasa deberá estar en la posición "•" (desconexión) salvo que se especifique lo contrario.
3. El selector de impresión / cuenta de artículos deberá estar en la posición "P" salvo que se especifique lo contrario.
4. Pulse 5⁄CE 5⁄CE antes de empezar cualquier cálculo.
5. Si se comete un error al introducir un número, pulse 5⁄CE o → e introduzca el número correcto.
6. Después de introducir un valor, pulse COST, SELL o MGN para activar el modo de cálculo de coste/venta/margen. En el caso de realizar cálculos diferentes, deberá pulsarse primero la tecla 5⁄CE 5⁄CE para cancelar el modo de coste/venta/margen.
7. Los procedimientos de ejemplos están puestos de la siguiente manera, a menos que se especifique lo contrario.

Operación	Visualización	Impresión

CONSTANT / CONSTANTES

A. 62.35 × 11.11 = ①   62.35 × 22.22 = ②

	62.35 [×]	62.35	62•35 ×
	11.11 [=]		11•11 =
		692.7085	692•7085 ✱ ①
	22.22 [=]		22•22 =
			1•385•417 ✱ ②
		1'385.417	

B. 11.11 ÷ 77.77 = ①   22.22 ÷ 77.77 = ②

	11.11 [÷]	11.11	11•11 ÷
	77.77 [=]		77•77 =
		0.14285714285	0•14285714285 ✱ ①
	22.22 [=]		22•22 =
		0.28571428571	0•28571428571 ✱ ②

MEMORY / MEMORIA

46 × 78 = ①
+) 125 ÷ 5 = ②
−) 72 × 8 = ③
  Total ④

*2	[✱M]		
	46 [×]	46.	46• ×
	78 [M+]	78.	78• =
	M	3'588.	3·588• +M ①
	125 [÷]	125.	125• ÷
	5 [M+]		5• =
	M	25.	25• +M ②
	72 [×]	72.	72• ×
	8 [M−]		8• =
	M	576.	576• −M ③
	[◊M]		3·037• ◊M ④
	M	3'037.	
	[✱M]		3·037• ✱M
		3'037.	

*2 : Press [✱M] to clear the memory before starting a memory calculation.
*2 : Pulse [✱M] para borrar la memoria antes de empezar a efectuar un cálculo con memoria.

PERCENT / PORCENTAJES

A. 100 × 25% =

	100 [×]	100.	100• ×
	25 [%]		25• %
			25•00 ✱
		25.00	

B. (123 ÷ 1368) × 100 =

	123 [÷]	123.	123• ÷
	1368 [%]		1•368• %
			8•99 ✱
		8.99	

TAX RATE CALCULATIONS / CÁLCULOS CON LA TASA DE IMPUESTOS

EXAMPLE 1: Set a 5% tax rate.
  Calculate the tax on $800 and calculate the total including tax.
EJEMPLO 1: Establezca una tasa de impuestos del 5%.
  Calcule el impuesto sobre $800 y calcule el total incluyendo el impuesto.

GT•SET [RATE]			
GT•SET [RATE]			
5⁄CE 5⁄CE 5⁄CE	5	5.	
			•••5•000 %
GT•SET [RATE]			
GT•SET [RATE]			
	TAX RATE	5.000	
	800 [TAX+]		800•
			•••40•
			840•
	TAX+	840.	

EXAMPLE 2: Perform two calculations using $840 and $525, both of which already include tax. Calculate the tax on the total and the total without tax. (tax rate: 5%)
EJEMPLO 2: Realice dos cálculos utilizando $840 y $525, los cuales ya incluyen impuesto. Calcule el impuesto sobre el total y el total sin impuesto. (tasa de impuestos: 5%)

	840 [+]	840.	840• +
	525 [+]	1'365.	525• +
	[TAX+]		1•365•
			•••65• −
			1•300•
	TAX−	1'300.	

AVERAGING / PROMEDIO

Ex. / Ej.

Day / Día	Sales / Ventas
If / Monday / Lunes	$123.15 / $123,15
Si el Tuesday / Martes	$118.00 / $118,00
Wednesday / Miércoles	$131.58 / $131,58
Thursday / Jueves	$125.02 / $125,02
Friday / Viernes	$158.25 / $158,25
Total Sales	$656.00 for 5 days
El total de ventas de los 5 días =	$656,00

Then   Average Sales = $131.20 /
Por lo tanto: Promedio de las ventas = $131,20

	[✱]		
	12315 [+]	123.15	123•15 +
	118 [•] [+]	241.15	118•00 +
	13158 [+]	372.73	131•58 +
	12502 [+]	497.75	125•02 +
	15825 [+]	656.00	158•25 +
	[✱]		
		656.00	656•00 ✱
	[AVG]		131•20 ∆G
		131.20	

GRAND TOTAL / GRAN TOTAL

100 + 200 + 300 = ①
+) 300 + 400 + 500 = ②
  Grand total / Gran Total ③

[✱] [GT]			
	100 [+]	100.	100• +
	200 [+]	300.	200• +
	300 [+]	600.	300• +
	[✱]		600• ✱ + ①
G	300 [+]	600.	300• +
G	400 [+]	300.	400• +
G	500 [+]	700.	500• +
G	[✱]	1'200.	1•200• ✱ + ②
G	[GT]	1'200.	1•800• ✱ ✱ ③
		1'800.	

COST / SELL / MARGIN CALCULATION / CÁLCULO DE COSTES / VENTAS / MÁRGENES

EXAMPLE 1: Determine the cost price for 30% margin when the selling price is set at $500.
  ① Selling Price ② Margin ③ Cost price
EJEMPLO 1: Determine el precio de coste para un margen del 30% cuando el precio de venta es de 500 euros.
  ① precio de venta ② margen ③ precio de coste

	500 [SELL]	SELL 500.	500• ✱∆ ①
	30 [MGN]	30.	30• ✱% ②
		COST 350.	350• ✱C ③

• : Entries in the order of "30 MGN 500 SELL" are also valid.
• : Las introducciones en el orden de "30 MGN 500 SELL" también son válidas.

EXAMPLE 2: Determine the selling price for 30% margin when the cost price is set at $350.
  ① Cost price ② Margin ③ Selling Price
EJEMPLO 2: Determine el precio de venta para un margen del 30% cuando el precio de coste es de 350 euros.
  ① precio de coste ② margen ③ precio de venta

	350 [COST]	COST 350.	350• ✱C ①
	30 [MGN]	30.	30• ✱% ②
		SELL 500.	500• ✱∆ ③

• : Entries in the order of "30 MGN 350 COST" are also valid.
• : Las introducciones en el orden de "30 MGN 350 COST" también son válidas.

EXAMPLE 3: Determine the margin when the cost price is set at $350, and the selling price at $500.
  ① Cost price ② Selling Price ③ Margin
  Also, obtain the margin when the cost price is set to $250.
EJEMPLO 3: Determine el margen cuando el precio de coste es de 350 euros y el precio de venta es de 500 euros.
  ① precio de coste ② precio de venta ③ margen
  Además, obtenga también el margen cuando el valor del precio de coste se establezca en 250 euros.

	350 [COST]	COST 350.	350• ✱C ①
	500 [SELL]	SELL 500.	500• ✱∆ ②
	[MGN]	MGN 30.	30• ✱% ③
	250 [COST]	COST 250.	250• ✱C
	[SELL]	SELL 500.	500• ✱∆
	[MGN]	MGN 50.	50• ✱%

• : Entries in the order of "500 SELL 350 COST" are also valid.
• : Las introducciones en el orden de "500 SELL 350 COST" también son válidas.

• The entered value (enter value, then press COST, SELL, or MGN) will be kept in the buffer; the re-entry will not be necessary when recalculating.
• The buffer contents will be cleared upon new entry, or when the power switch is turned off/on, or when "E" is displayed.

• El valor introducido (incorpore el valor, después COST, SELL o MGN) se mantendrá en la memoria intermedia; el valor reintroducido no indica que volverá a realizarse necesariamente el cálculo.
• El contenido de la memoria intermedia se borrará con una introducción nueva, cuando se conecte/desconecte la alimentación o cuando se visualice "E".

CHANGE CALCULATION / CÁLCULOS DE CAMBIOS

EXAMPLE 1: If $100 is paid for three items costing $10, $20, and $30 respectively, how much change should you return?
EJEMPLO 1: Si le entregan $100 para pagar tres artículos que cuestan respectivamente $10, $20 y $30, ¿qué cantidad de cambio tiene que devolver?

	10 [+]	10.	10• +
	20 [+]	30.	20• +
	30 [+]	60.	30• +
	[✱]		60• ✱
		60.	
	100 [CHANGE]		100•
			40• CG
		40.	

EXAMPLE 2: How much do you return from $100 for a purchase of five items costing $15 each?
EJEMPLO 2: ¿Cuánto tiene que devolver si le entregan $100 para adquirir cinco artículos que cuestan $15 cada uno?

	15 [×]	15.	15• ×
	5 [=]		5• =
			75• ✱
		75.	
	100 [CHANGE]		100•
			25• CG
		25.	